

**DELHI DEVELOPMENT AUTHORITY
HARI NAGAR SPORTS COMPLEX**

दिल्ली विकास प्राधिकरण

हरि नगर खेल परिसर

No. F8(78)2022-23/HNSC/DDA/402

Dated: 31-01-2023

SHORT NOTICE INVITING QUOTATION NO.- 07/HNSC/DDA/2022-23(Re-invited)

Online quotations are invited on behalf of Chairman, Delhi Development Authority (Sports Wing) for the following works at Hari Nagar Sports Complex. **The quotation shall be uploaded in two parts, namely, 'Part -I' containing Technical Bid and 'Part – II' comprising 'Financial Bid'. The bid not uploaded in accordance with the prescribed manner will not be accounted for at all.** Only those agencies/ Firm/ Person having completed similar work who have successfully completed three or more similar nature of works each costing not less than 40% of the estimated cost put to tender, or two completed works costing each not less than 60% of the estimated cost put to tender, or one completed work costing not less than 80% of estimated cost put to tender **during the last seven years in Government Department** or Public Sector undertaking with annual turnover more than 30% of the estimated cost in each year during the immediate last three consecutive financial years ending March 2022 duly certified by Chartered Accountant having valid UDIN are entitled to apply. A proof thereof should be uploaded with the Technical Bid. The tenderer should be registered with the GST Department and furnish a copy of registration with the tender. The tenderer should be registered with the GST Department and furnish a copy of registration with the tender. Earnest money shall be deposited through RTGS/NEFT in the account of **"CAU SPORTS DDA (EMD ACCOUNT)" having Account No. 1614159849 with "Kotak Mahindra Bank, Gulmohar Park, New Delhi, (IFSC. KKBK0000184)."**

अध्यक्ष, दिल्ली विकास प्राधिकरण (स्पोर्ट्स विंग) की ओर से हरि नगर स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स में निम्नलिखित कार्यों के लिए ऑनलाइन कोटेशन आमंत्रित किए जाते हैं। कोटेशन को दो भागों में अपलोड किया जाएगा, अर्थात् 'भाग-I' जिसमें तकनीकी बोली और 'भाग-II' शामिल है, जिसमें 'वित्तीय बोली' शामिल है। निर्धारित तरीके से अपलोड नहीं की गई बोली को बिल्कुल भी हिसाब में नहीं लिया जाएगा। केवल वे एजेंसियां/फर्म/व्यक्ति जिन्होंने समान कार्य पूरा किया है, जिन्होंने तीन या अधिक समान प्रकृति के कार्यों को सफलतापूर्वक पूरा किया है, जिनमें से प्रत्येक की लागत निविदा में रखी गई अनुमानित लागत का 40% से कम नहीं है, या दो पूर्ण कार्य हैं जिनमें से प्रत्येक की लागत 60% से कम नहीं है। सरकारी विभाग या सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम में पिछले सात वर्षों के दौरान निविदा में रखी गई अनुमानित लागत, या एक पूर्ण कार्य की लागत अनुमानित लागत का 80% से कम नहीं है, जिसका वार्षिक कारोबार प्रत्येक वर्ष में अनुमानित लागत के 30% से अधिक है। मार्च 2022 को समाप्त होने वाले पिछले तीन लगातार वित्तीय वर्षों में वैध यूडीआईएन वाले चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित आवेदन करने के हकदार हैं। इसका एक प्रमाण तकनीकी बोली के साथ अपलोड किया जाना चाहिए। निविदाकर्ता को जीएसटी विभाग के साथ पंजीकृत होना चाहिए और निविदा के साथ पंजीकरण की एक प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए। निविदाकर्ता को जीएसटी विभाग के साथ पंजीकृत होना चाहिए और निविदा के साथ पंजीकरण की एक प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए। बयाना राशि आरटीजीएस/एनईएफटी के माध्यम से "सीएयू स्पोर्ट्स डीडीए (ईएमडी खाता)" के खाते में "कोटक महिंद्रा बैंक, गुलमोहर पार्क, नई दिल्ली, (आईएफएससी। केकेबीके0000184)" के साथ खाता संख्या 1614159849 में जमा की जाएगी।

N.O.W:- M/o Various Sports Complexes and Golf Courses, DDA.

S.H:- Supply of Jade Plants, cactus plants, empty earthen pots, fertilizers, pebbles at HNSC, DDA.

कार्य का नाम :- विभिन्न खेल परिसरों और गोल्फ कोर्सों का रखरखाव।

उपशीर्ष: - एचएनएससी, डीडीए में जेड प्लांट्स, कैक्टस प्लांट्स, खाली मिट्टी के बर्तन, उर्वरक, कंकड़ की आपूर्ति।

Estimated Cost: Rs. 2,49,850/-

अनुमानित लागत: रु. 2,49,850/-

Earnest Money : 10,000/-

बयाना राशि : 10,000/-

(SCHEDULE OF QUANTITY ATTACHED)

(संलग्न मात्रा की अनुसूची)

Quotation documents can be obtained / download on the e-tendering portal i.e. *website* <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in upto **07-02-2023 (03:00 pm)** (last date of sale) and **Opening of technical bid on 08-02-2023 (3.30 PM)**. The unique transaction reference of RTGS/NEFT shall have to be uploaded by the quotationer in the E-Tendering system by the prescribed date.

कोटेशन दस्तावेज ई-टेंडरिंग पोर्टल यानी वेबसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in पर **07-02-2023 (दोपहर 03:00 बजे)** तक प्राप्त/डाउनलोड किए जा सकते हैं। बिक्री और तकनीकी बोली का उद्घाटन **08-02-2023 (अपराहन 3.30 बजे)** को आरटीजीएस/एनईएफटी के अनूठे लेनदेन संदर्भ को कोटेशनर द्वारा ई-निविदा प्रणाली में निर्धारित तिथि तक अपलोड करना होगा।

TECHNICAL BID (FIRST COVER)

तकनीकी बोली (पहला कवर)

The quotations are required to furnish following documents in technical bid:-

तकनीकी बोली में निम्नलिखित दस्तावेज प्रस्तुत करने के लिए कोटेशन आवश्यक हैं: -

- i. Scanned copy of reference of RTGS/NEFT (EMD) or valid registration copy of National Small Industries Corporation (NSIC) under public procurement policy for Micro Small & Medium Enterprises (MSMEs).
सूक्ष्म, लघु और मध्यम उद्यमों (एमएसएमई) के लिए सार्वजनिक खरीद नीति के तहत आरटीजीएस/एनईएफटी (ईएमडी) के संदर्भ की स्कैन प्रति या राष्ट्रीय लघु उद्योग निगम (एनएसआईसी) की वैध पंजीकरण कॉपी।
- ii. Scanned copy of PAN No.
पैन नंबर की स्कैन कॉपी।
- iii. Scanned copy of GST Certificate.
जीएसटी सर्टिफिकेट की स्कैन कॉपी।
- iv. Scanned copy of Experience Certificate of similar work in any govt. organization/PSU.
किसी भी सरकार संगठन/पीएसयू में समान कार्य के अनुभव प्रमाण पत्र की स्कैन की गई कॉपी।
- v. Scanned copy of Proof of requisite fee deposited with Contractors Registration Board of DDA.
डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड के पास जमा अपेक्षित शुल्क के प्रमाण की स्कैन कॉपी।
- vi. Scanned copy of turnover of last three consecutive financial year ending March 2022 duly certified by Chartered Accountant having valid UDIN.
मार्च 2022 को समाप्त होने वाले पिछले तीन लगातार वित्तीय वर्ष के टर्नओवर की स्कैन की गई कॉपी, वैध यूडीआईएन वाले चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित।

FINANCIAL BID (SECOND COVER)

वित्तीय बोली (दूसरा कवर)

- i) Schedule of Financial bid in the form of BoQ_XXXXX.xls.
BoQ_XXXXX.xls के रूप में वित्तीय बोली की अनुसूची।

TERMS & CONDITIONS :-

नियम एवं शर्तें:-

1. The supply/work shall be done as per specifications.
आपूर्ति / कार्य विनिर्देशों के अनुसार किया जाएगा।
2. Quoted rate should be inclusive of all taxes / levies including GST, payable under respective states, DDA will not entertain any claim, whatsoever in this regard.
उद्धृतदर में सभी करों / लेवी सहित जीएसटी, संबंधित राज्यों के तहत देय शामिल होना चाहिए, डीडीए इस संबंध में जो कुछ भी दावा नहीं करेगा, उसे शामिल नहीं किया जाएगा।
3. The payment will be made after entire satisfaction of S.O(Hort.)/Secretary/HNSC, DDA.
एस.ओ(बागवानी)/ सचिव / एचएनएससी, डीडीए की संपूर्ण संतुष्टि के बाद भुगतान किया जाएगा।
4. No T & P will be issued by Department.
विभाग द्वारा कोई टी एंड पी जारी नहीं किया जाएगा।
5. No advance payment will be made to the agency.
एजेंसी को कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा।
6. Commissioner (Sports) reserves the right to accept or reject any bid / quotation without assigning any reason.

- आयुक्त (खेल) किसी भी कारण के बिना किसी भी बोली / उद्धरण को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
7. Commissioner (Sports) reserves the right to debar the concerned agency if the work is not completed in stipulated time as work is found to be substandard.
आयुक्त (खेल) संबंधित एजेंसी को बाधित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है यदि काम निर्धारितसमय में पूरा नहीं किया जाता है क्योंकि काम घटिया पाया जाता है।
8. Conditional quotation will not be accepted.
सशर्त उद्धरण स्वीकार नहीं किया जाएगा।
9. Necessary statutory deductions as applicable will be made.
लागू होने के लिए आवश्यक वैधानिक कटौती की जाएगी।
10. 10% Security Deposit will be deducted from the tender amount.
निविदा राशि से 10% सुरक्षा जमा काटा जाएगा।
11. No minor shall be engaged at site.
किसी भी अवयस्क को स्थल पर नहीं लगाया जाएगा।
12. Nothing extra will be paid to the agency by the department.
विभाग द्वारा एजेंसी को कुछ भी अतिरिक्तभुगतान नहीं किया जाएगा।
13. Validity of Quotation is 60 days from the date of opening.
उद्घाटन की तारीख से कोटेशन की वैधता 60 दिन है।
14. Debarred agency / or individual shall not be permitted to participate in the tendering process. Agency should be reputed and does not have any tarnished reputation.
निलंबित एजेंसी / या व्यक्ति को निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। एजेंसी को प्रतिष्ठित होना चाहिए और इसमें कोई कलंकित प्रतिष्ठा नहीं है।
15. Any individual who has been debarred is not permitted to take part in any negotiations or represent an agency even if he holds a power of attorney on the agencies behalf. Any agency engaging debarred persons is also liable to debarring.
किसी भी व्यक्ति को बहिष्कृत कर दिया गया है, उसे किसी वार्ता में भाग लेने या एजेंसी का प्रतिनिधित्व करने की अनुमति नहीं है, भले ही वह एजेंसियों की ओर से वकील की शक्ति रखती हो। किसी भी एजेंसी को बाधित व्यक्तियों को शामिल करना भी जिम्मेदार है।
16. The experience of agencies should be taken into account rather than individuals incorporated with the agency, which does not include proprietorship.
एजेंसियों का अनुभव एजेंसी के साथ शामिल व्यक्तियों के बजाय खाते में लिया जाना चाहिए, जिसमें स्वामित्व शामिल नहीं है।
17. The quantities of items in schedule are tentative which may change depending upon site conditions.
अनुसूची में मदों की मात्रा अस्थायी है जो साइट शर्तों के आधार पर बदल सकती है।
18. If the entire work is not done within the stipulated time mentioned in work order, it will be sole discretion of the Secretary/HNSC to accept the work of item on such terms as the Secretary deemed fit and proper or to cancel the supply/work order/ to stop any payment against the work / to forfeit the earnest money or to debar the concerned agency. The decision of the Competent Authority in this behalf shall be final and not to be called in question before any Forum.
अगर पूरे काम को काम के आदेश में उल्लिखित समय के भीतर नहीं किया गया है, तो सचिव / एचएनएससी का एकमात्र विवेकाधिकार इस बात पर होगा कि वह मद के काम को स्वीकार करे, जैसा कि सचिव उचित और उचित समझा जाए या आपूर्ति आदेश को रद्द कर दें काम के खिलाफ किसी भी भुगतान / बकाया धन को जब्त करने या संबंधित एजेंसी को छोड़ने के लिए रोकें। इस ओर से सक्षम प्राधिकारी का निर्णय अंतिम होगा और किसी फोरम से पहले प्रश्न में नहीं बुलाया जाएगा।
19. The contractor will be fully responsible during execution of work. If any loss/ theft/ damage caused at site/surrounding, the same shall be made good with in quoted rates or recovered from the agency/shall be made good at agency's risk and cost.
काम के निष्पादन के दौरान ठेकेदार पूरी तरह से जिम्मेदार होगा। यदि साइट / आस-पास के कारण हुई कोई भी हानि / चोरी / क्षति, तो उद्धृत दरों में या एजेंसी से बरामद किए जाने के साथ ही इसे अच्छा बनाया जाएगा /एजेंसी के जोखिम और लागत पर अच्छा किया जाएगा।
20. If any agency submits a faulty or incomplete tender for the first time, 20% of the earnest money so deposited shall be forfeited. However, if the agency commits fault or submits incomplete tender again in the subsequent tenders and the competent Authority finds that the default has been willful, negligent or malafide in its intent, the earnest money shall be forfeited absolutely without assigning any reason and the tenderer shall not be allowed to participate in future tendering.
यदि किसी एजेंसी ने पहली बार दोषपूर्ण या अपूर्ण निविदाप्रस्तुत की है, तो जमा किए गए बयाना राशि का 20% जब्त कर लिया जाएगा। हालांकि, यदि एजेंसी गलती करता है या बाद में निविदाओं में अधूरी निविदा प्रस्तुत करता है और सक्षम प्राधिकरण को पता चलता है कि डिफॉल्ट इरादतन, लापरवाही या दुर्भावनापूर्ण इरादे से है, बकाया धन किसी भी कारण बताए बिना बिल्कुल जब्त कर लिया जाएगा और निविदाकर्ता भावी निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
21. In case the rates quoted by the bidders are same, then in order to arrive at a decision, a draw of lots shall be carried out by a Committee comprising of Secretary of the Complex, Sr. AO (Sports) and DDO of the complex.

यदि बोलीदाताओं द्वारा उद्धृत दरों समान हैं, तो किसी फैसले पर पहुंचने के लिए, बहुत से एकड़ा एक जटिल समिति द्वारा किया जाएगा जिसमें परिसर के सचिव, सीनियर एओ (खेल) और परिसर के डीडीओ शामिल होंगे।

22. The experience of agencies should be taken into rather than individuals incorporated with the agency, which does not include proprietorship.

एजेंसी के साथ शामिल व्यक्तियों की बजाय एजेंसियों का अनुभव लिया जाना चाहिए, जिसमें स्वामित्व शामिल नहीं होता है।

23. Based on real time feedback of members and administrative staff of DDA as and when a deficiency of service is noticed the same will be intimated to the agency/ contractor for rectification. In case there is no improvement/ rectification within prescribed period from the time of intimation proportionate deduction, as approved by the Competent Authority, shall be made from the agency/ contractor.

डीडीए के सदस्यों और प्रशासनिक कर्मचारियों की वास्तविक समय पर प्रतिक्रिया के आधार पर और जबसे वाकी कमी देखी जाती है, तो उन्हें सुधार के लिए एजेंसी / ठेकेदार को सूचित किया जाएगा। यदि सक्षम प्राधिकारी द्वारा अनुमोदित के रूप में, सूचना के समय से निर्धारित अवधि के भीतर कोई सुधार / सुधार नहीं किया गया है, तो यह अनुपात एजेंसी / ठेकेदार से किया जाएगा।

24. The supply/work shall be completed within 10 days from the date of issue of the order.

आपूर्ति / कार्य आदेश जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर पूरा किया जाएगा।

-Sd/-

S.O(Hort.)/HNSC

एस.ओ(बागवानी)/(एचएनएससी)

Copy to:-

1. Commissioner (Sports), DDA-For information please.
आयुक्त (खेल), डीडीए-जानकारीकेलिएकृपया
2. Director (System)/DDA through E-Mail. ddatender@dda.org.in.
ई-मेलकेमाध्यमसेनिदेशक (सिस्टम) / डीडीएddatender@dda.org.in
3. Sr. A.O. (Sports), DDA.
सीनियरएओ। (खेल), डीडीए।
4. All Secretaries of the DDA Sports Complexes.
डीडीएस्पोर्ट्सकॉम्प्लेक्सकेसभीसचिव।
5. DDA Contractor association E-18 Vikas kuteer, New Delhi.
डीडीएठेकेदारसंघई -18 विकासकुटेर, नईदिल्ली।
6. DDA Contractor Welfare Association, Room no.12, Barrack no.1, Block-A,VikasKuteer,New Delhi.
डीडीएठेकेदारकल्याणसंघ, कक्षसंख्या 12, बराकसंख्या 1, ब्लॉक-ए, विकासकुटेर, नईदिल्ली
7. Delhi Contractor Welfare Association (C), 306,Masjid Moth, NDSE, Part-II, New Delhi.
दिल्लीकांटेक्टरवेलफेयरएसोसिएशन (सी), 306, मस्जिदमाँथ, एनडीएसई, भाग -2, नईदिल्ली।
8. AAO / HNSC.
डीडीओ / एचएनएससी
9. Notice Board.
सूचना पट्ट।

-Sd/-

S.O(Hort.)/HNSC

एस.ओ(बागवानी)/(एचएनएससी)

Schedule of quantity

N.O.W.:- M/o Various Sports Complexes and Golf Courses, DDA.

S.H:- Supply of Jade Plants, cactus plants, empty earthen pots, fertilizers, pebbles at HNSC, DDA.

S.No.	Description of work	Qty	Unit	Rate	Amount
1.	Jade Plants	2550	Each		
2.	Empty Earthen Pots	1000	Each		
3.	Wormi Compost	25	Each		
4.	DAP	10	Each		
5.	Neem Khali Bags	25	Each		
6.	Cactus – Oldman Cactus	4	Each		
7.	Nagfani	10	Each		
8.	Marble Dana- Bag	8	Each		
9.	Pebbles	2	Ton		
	Total				

-Sd/-
S.O(Hort.)/HNSC